

На правах рукописи

Смольникова Евгения Леонидовна

КОГНИТИВНЫЙ МЕХАНИЗМ МЕТАФОРИЗАЦИИ СЛЕНГА
(на материале русского и английского языков)

Специальность 10.02.19 – теория языка

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Иркутск – 2011

Работа выполнена в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Иркутский государственный лингвистический университет»

Научный руководитель:

доктор филологических наук, профессор
Костюшкина Галина Максимовна

Официальные оппоненты:

доктор филологических наук, профессор
Даниленко Валерий Петрович

кандидат филологических наук, доцент
Николаева Наталья Николаевна

Ведущая организация:

**Северо-Восточный федеральный
университет им. М.К. Аммосова**

Защита состоится «15» февраля 2012 г. в 10⁰⁰ часов на заседании диссертационного совета Д 212.071.01 по защите докторских и кандидатских диссертаций в ФГБОУ ВПО «Иркутский государственный лингвистический университет» по адресу: 664025, г. Иркутск, ул. Ленина 8, ауд. 31.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ФГБОУ ВПО «Иркутский государственный лингвистический университет».

Автореферат разослан «29» декабря 2011 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета

д.фил.н. Литвиненко Т.Е.

Речь современного человека характеризуется повышенным содержанием сленговых единиц. Сленг существенно теснит «респектабельный» язык. В последнее время многие ученые констатируют, что пропасть между стандартной речью и сленгом сужается с каждым днем. Сленг по природе своей требует постоянного обновления, он непрерывно пополняется новыми словами. Метафора является наиболее плодородной почвой для сленготворчества. Стремление к метафоризации сленгизмов дает их создателям простор для изобретательности, смелости видения и остроте наблюдательности. При этом изучению сленговой метафоры традиционно отводится второстепенное место. Анализируя пути образования, пополнения сленга, ученые отводят параграф и метафоре как источнику семантического переосмысления лексики [Береговская, 1996; Волошин, 2000; Аминова, 2004; Агузарова, 2005; Горшков, 2006; Матюшенко, 2007; Колесниченко, 2008; Захарченко, 2009; Липатов, 2010; и др.]. Метафора рассматривается и как основное выразительное средство создания необычного сленгового эффекта [Фоменко, 2004], и как стилистическая фигура сленга [Кочеткова, 2008]. Отдельное внимание уделяется исследованию семантического развития сленговой глагольной метафоры в сравнении с литературной, однако акцент делается на анализ моделей деривации литературных и сленговых значений русского глагола [Розина, 2003, 2005; 2008 и др.].

В этой связи **актуальность** данного исследования обуславливается необходимостью решения ряда лингвистических проблем, касающихся не только механизма порождения, распознавания и интерпретации сленговых метафор, но и метафорического моделирования с их помощью внеязыковой действительности. Требуется верификация теории метафорического моделирования не только на материале разных языков, но и на материале разных социальных вариантов одного языка (стратов). Актуальной также является и проблема воздействия метафор на сознание адресата в процессе развертывания дискурса и метафорических образов на ценностную картину мира для выявления ценностных приоритетов современного человека. Кроме того, актуальность работы определяется тем, что до настоящего времени ни в отечественной, ни в зарубежной лингвистике не появилось ни одной специальной монографической или диссертационной работы, посвященной комплексному исследованию сленговой метафоры как когнитивного механизма познания и формирования сленгового образа, реализующегося в речи.

Объектом нашего исследования являются высказывания, содержащие сленговую субстантивную метафору.

Предметом исследования служит когнитивный механизм метафоризации сленга.

Целью работы является выявление когнитивного механизма сленговой субстантивной метафоры как процесса и как результата лингвокреативной деятельности говорящего.

Для достижения поставленной цели определены следующие **задачи** исследования:

- 1) выявить особенности сленговой метафоры как языкового явления, для чего:
 - а) проследить специфику сленга среди других субстандартных явлений;

б) выявить его лексико-семантические и функционально-прагматические характеристики;

в) обнаружить структурные свойства, позволяющие определить сленговый характер метафоры;

2) определить сущность сленговой метафоры в когнитивном аспекте, в связи с чем:

а) выявить алгоритм когнитивного механизма метафоризации;

б) выявить и систематизировать генерирующие базисы (далее – ГБ), вовлеченные в метафорический процесс;

в) определить структурные особенности сленгового метафорического образа;

г) построить и описать наиболее репрезентативные модели и субмодели сленговых субстантивных метафор;

д) выявить, систематизировать и проанализировать метафорические образы, являющиеся результатом когнитивного процесса метафоризации;

е) определить влияние данных образов на концептуальную картину мира человека.

Настоящее исследование выполнено в русле научного направления концептуальной систематики языка, речи и речевой деятельности, предполагающего в нашем случае выявление системообразующего когнитивного механизма метафоризации сленга, что позволяет обнаружить и построить систему означающих – субстантивных метафор как конструкторов сленга и означаемых – макроконцептов, генерирующих базисов и их взаимодействий, лежащих в основе данного концептуально-категориального процесса лингвокреативной деятельности человека.

Методологическую основу исследования составляют основные положения:

– теории концептуализации и категоризации опыта в языке (Н.Н. Болдырев, И.М. Кобозева, Г.М. Костюшкина, А.В. Кравченко, З.Д. Попова, И.А. Стернин, В.Н. Телия и др.);

– теории сленга (Ю.К. Волошин, И.Р. Гальперин, А.А. Емельянов, М.М. Маковский, В.А. Хомяков, С. Eble, S.B. Flexner, E. Partridge и др.);

– современной когнитивной теории метафоры и когнитивного моделирования (Н.Д. Арутюнова, В.Г. Гак, А.Н. Баранов, О.И. Глазунова, Ю.Н. Караулов, Е.С. Кубрякова, О.Н. Лагута, В.В. Петров, В.Н. Телия, А.П. Чудинов, С.А. Хахалова, G. Fauconnier, M. Johnson, G. Lakoff, J. Searle, M. Turner и др.);

– лингвистических теорий эмоций и оценки (Н.Д. Арутюнова, Е.М. Вольф, Н.А. Лукьянова, Л.А. Пиотровская, Ю.М. Малинович, О.Е. Филимонова, Е.И. Френкель, В.И. Шаховский, и др.).

Многоаспектное рассмотрение вопроса обусловило использование **методов** исследования, а именно: метода метафорического моделирования, методики интерпретации дискурсивного материала, языковой рефлексии (лингвистического самонаблюдения), методов контекстуального и дефиниционного анализа, дополненные методом систематизации (классификации) и статистического анализа.

В качестве **эмпирического материала** послужили высказывания, содержащие сленговую метафору. Около 11500 примеров были собраны методом сплошной выборки из скриптов художественных фильмов и телевизионных сериалов конца XX – начала XXI веков, из оригинальных художественных произведений литерату-

ры конца XX – начала XXI веков разной жанровой направленности, из журналов, Интернет-форумов, газет и чатов. Такой набор разнообразных источников способствует устранению определенной «функциональной ограниченности» при анализе когнитивного механизма сленговой метафоры.

На защиту выносятся следующие **теоретические положения**.

1. В основе когнитивного механизма субстантивных метафор, рассматриваемых как конструкт сленга, лежат генерирующие базисы – концепты базового уровня когнитивной категоризации, имеющие высокий удельный вес в понятийной системе человека, референты которых обладают большой значимостью на существенных участках совокупной структуры человеческой деятельности.

2. Когнитивный механизм сленговой метафоры представляет собой мыслительный процесс, являющийся совокупностью последовательных действий: слияния двух исходных генерирующих базисов на основе моделирующего признака (признаков) в моделируемой ситуации, в результате которого происходит образование сленгового метафорического образа.

3. Сленговый метафорический образ имеет сложную структуру: его облигаторными концептуальными признаками являются «оценка» и «эмоциональное состояние».

4. Когнитивный механизм сленговой метафоры является результатом креативных усилий говорящего, проявляющимся в способности метафорического образа, актуализированного через использование сленгового слова, сообщить об условиях протекания коммуникативной ситуации и о субъективной оценке предмета речи и эмоциях, которые данный предмет вызывает у говорящего, и как следствие, характеризует самого говорящего, поддерживает его имидж и оказывает влияние на ответное речевое поведение собеседника.

5. Концептосфера человека, использующего сленг, представлена семью макроконцептами и сорока четырьмя ГБ. Процесс метафоризации направлен на четыре макроконцепта: *ЧЕЛОВЕК*, *АРТЕФАКТ*, *АБСТРАКЦИЯ* и *ФИЗИЧЕСКИЙ МИР*, которые проявляют неодинаковую активность в формировании сленговых метафорических образов. Самым активным участником процесса метафоризации сленга является глобальный концепт *АРТЕФАКТ*. Самое большое количество метафорических образов сосредоточено в концепте *ЧЕЛОВЕК*.

6. Наиболее репрезентативными субмоделями сленговой метафоры являются: *ЧАСТЬ ТЕЛА ЧЕЛОВЕКА* – это *ПРИСПОСОБЛЕНИЕ*, *ЧЕЛОВЕК СОЦИАЛЬНЫЙ* – это *ЧЕЛОВЕК СОЦИАЛЬНЫЙ*, *ПРИСПОСОБЛЕНИЕ* – это *ПРИСПОСОБЛЕНИЕ*, *МЕСТО* – это *МЕСТО* и *ЧЕЛОВЕК БИОЛОГИЧЕСКИЙ* – это *ЗВЕРЬ*.

7. Сленговые метафоры через метафорические образы формируют и популяризируют устойчивые представления о некоторых аспектах жизнедеятельности человека и окружающего его мира, которые противоречат традиционным представлениям и разрушают сформированные веками воззрения, принципы, ценности.

Научная новизна исследования заключается в следующих факторах:

1) разработан когнитивный механизм метафоризации на материале широко распространенного в повседневной речи социального варианта языка;

2) выделены и охарактеризованы ГБ и доминантные метафорические модели и субмодели, лежащие в основе субстантивных сленговых метафор;